

8 February 2021  
Russian  
Original: English

---

## Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2021 года (проводится в виртуальном формате)

3–7 мая 2021 года

Пункт 14 предварительной повестки дня\*

**Файлы топонимических данных и топонимические справочники**

### Доклад о состоянии европейского Открытого регионального справочника

#### Резюме\*\*

С 2006 года Европейский союз поддерживает проекты по созданию современной инфраструктуры данных для региональной службы данных о европейских географических названиях, которая будет полностью охватывать весь европейский регион. Открытый региональный справочник был разработан под эгидой «Еврогеографики», некоммерческой ассоциации, объединяющей европейские национальные картографические, кадастровые и земельные органы, в сотрудничестве с ее членами. «Еврогеографика» предоставляет европейским пользователям географические названия и другие геопространственные данные, получаемые от этих органов, из единого окна. Управление производством Открытого регионального справочника взяло на себя Федеральное агентство по картографии и геодезии Германии.

В Открытом региональном справочнике содержатся все географические названия, перенесенные из двух продуктов «Еврогеографики» под названиями «Карта европейских регионов» (EuroRegionalMap) и «Карта европейских границ» (EuroBoundaryMap). Эти данные отвечают требованиям, предъявляемым к географическим названиям Инфраструктурой пространственной информации в Европе. В настоящее время данные включают географические названия 36 европейских стран и «зависимых территорий» на 39 языках.

---

\* GEGN.2/2021/1.

\*\* Полный текст доклада был подготовлен Анджелой Бейкер («Еврогеографика»), Романом Штани-Фертлем (Австрия), Пьером-Джорджо Дзаккедду и Йёргеном Шпрадау (Германия) и представлен Германией. Он будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2021/48/CRP.48 только на том языке, на котором он был представлен, URL: [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd\\_session\\_2021/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/).



Кроме того, в случае этих языков стандартизированные экзонимы и альтернативные названия привязаны к соответствующим им эндонимам и классифицируются согласно их статусу.

Географические категории, охватываемые Открытым региональным справочником, включают широкий спектр типов объектов, таких как административные единицы, гидрографические объекты, населенные пункты и охраняемые территории.

Открытый региональный справочник публикуется в виде веб-службы и по запросу может быть получен в формате GeoPackage.

Помимо общей информации о содержании, качестве и доступности Открытого регионального справочника, в докладе также указывается стратегическое направление «Еврогеографики» для этого набора данных, включая расширение его использования. Благодаря своему новому проекту «Открытые карты для Европы» (Open Maps for Europe), финансируемому совместно со структурой «Соединяющаяся Европа» (Connecting Europe Facility) Европейского союза, «Еврогеографика» обеспечит руководство и легкий доступ к общеевропейским наборам данных, созданным с использованием официальной картографической, геопространственной и земельной информации, включая географические названия и Открытый региональный справочник.

---